

www.landon-ip.com

Patent, Legal and Technical Translations

Superior Translations from Language and Technology Experts



For more than 25 years, Landon IP has specialized in providing high-quality patent, legal, and technical translations known for their accuracy, affordability, and timeliness. Poor translations can result in major legal and business costs, but when you work with Landon IP's translation team, "poor translations" aren't even part of our vocabulary.



patent, legal and technical translations

The ability to clearly understand patent, legal, and technical documents originally written in other languages is critical. Equally important is the ability to communicate accurately with customers, partners, and vendors worldwide.

If you don't properly define and translate a term across patent applications, you may not have the patent protection you expect in each country. Or if a technical manual is not translated accurately, the result may be an unusable or unsafe product.

Do you need an English translation of potentially critical Chinese prior art? How about an English patent application translated into Japanese in a ready-to-file format? Or maybe translations of

sworn affidavits in support of critical litigation or a competitor's technical manual for research purposes.

Landon IP has you covered with the expertise of multiple native language translators and technology specialists. We handle translation of the full spectrum of patent, legal, and technical documents, including, but not limited to:

Patent/Legal Translation

- Patent publications and file histories
- Office actions
- EPO appeals/responses to opposition
- Powers of attorney
- Complaints and exhibits
- Discovery materials
- Licensing agreements
- Non-disclosure agreements

Technical Translation

- Non-patent literature from patent search results
- Technical instruction manuals
- Specification sheets
- Proposals, contracts, agreements
- Material safety data sheets (MSDS)
- Technical research/analysis reports
- Production and operation manuals
- Testing instructions/requirements

We handle all major European, Asian, and Latin American languages. Landon IP performs all of our translation projects in accordance with processes that meet or exceed the voluntary quality assurance standards for translation services defined by ASTM International and the European

Committee for Standardization (CEN). We also provide other language services, such as on-site interpreting, on-site foreign document discovery review, desktop publishing and illustration localization, and an "over the phone" foreign language reading service.

- Unlike general translation providers, Landon IP supports your translation needs with an **unmatched team that combines expertise in native language translation, patents and patent law, and all major technology disciplines**. This unique skill set allows us to effectively meet your needs for all types of legal and technical translations, whether or not they are patent-related. And our native language translators are based in their home countries, allowing them to keep up-to-date on changing language and cultural trends.
- Leveraging the diverse strengths of our team, Landon IP **specializes in patent, legal, and technical translations**. This specialization means faster turn-around times and enhanced quality. Our expertise and decades of experience allow us to effectively handle translation of many other types of documents as well; if you're not sure, ask us.
- Our **QuadCheck™ quality control process** identifies and resolves issues with the information presented in original and translated documents and further improves the quality and accuracy of the final translations that we deliver to you. QuadCheck is made possible by combining the skills of both our linguists and our team of technologists, who review our translation work for technical accuracy.
- Landon IP's translations are part of an **integrated suite of patent support services**, from patent drafting through filing with local patent authorities in other countries. This ensures that you benefit from greater project efficiency and overall cost savings and provides you with consistency in terminology across multiple translations. By acting as your single trusted provider for the entire complicated process, we deliver peace of mind.
- Landon IP understands that successful translation projects require **extensive interaction with the customer at all stages of the effort**. Our professional, attentive project

managers work hand-in-hand with you to ensure that we understand your requirements up-front, promptly resolve any questions that arise during the course of your projects, and provide final translation deliverables that meet or exceed your expectations. Furthermore, we guarantee that any time you call us during our business hours, you'll talk to a real person, not a recording.

- Landon IP uses **Translation Memory software**, which saves and recognizes phrases and sentences used in your previous translation projects. We'll also work with you to develop your own **customized glossary**. This combination of tools ensures that you will benefit from improvements in consistency, turnaround times, and cost effectiveness.
- Landon IP partners with you to determine **the exact approach, level of service, and type of deliverable you need to meet your business or legal objectives**, which may differ from project to project. For court filings or patent office submissions, you will require our most comprehensive translation service. However, for those times when speed or cost is the most important factor, we can meet your needs with a streamlined service such as a summary translation.

*Why
Landon IP's
Translation
Team?*



Patent Lifecycle

Landon IP's Legal and Business Support Services

► = Patent, Legal and Technical Translation Services

Your
Single
Source



* Patent Resources Group, Inc. (PRG) is a wholly-owned subsidiary of Landon IP and has been the nation's leading educator of patent professionals for over 40 years.

In addition to translations, Landon IP provides other support services throughout the patent lifecycle, including patent searching, patent analytics, and global information retrieval. The numbers speak for themselves. Our customers include:

- 100% of the busiest patent litigation law firms identified in *IP Law & Business's* survey
- 70% of the top patent law firms and individuals on *Intellectual Property Today's* list
- 38% of IPO's list of the top 300 organizations granted U.S. patents
- 16 of the top 50 companies in the Fortune 500.

Landon IP is headquartered in Alexandria, Virginia, U.S., just a few blocks from the offices of the USPTO. We also have offices in:

- Southfield, Michigan, U.S.
- El Dorado Hills, California, U.S.
- São Paulo, Brazil
- London, United Kingdom
- Tokyo, Japan
- Shanghai, China

For more information about how Landon IP can help your organization, visit our website at www.landon-ip.com or contact us at **+1 703.486.1150** or mail@landon-ip.com. You can also contact Ted Klekman, Senior Vice President of Sales, at +1 916.404.3908 or tklekman@landon-ip.com. European customers can contact Matt Rodgers, Managing Director, Europe, at +44 (0)20 3116 6400 or europe@landon-ip.com.



1725 Jamieson Avenue • Alexandria, VA 22314 USA • www.landon-ip.com • +1 703.486.1150